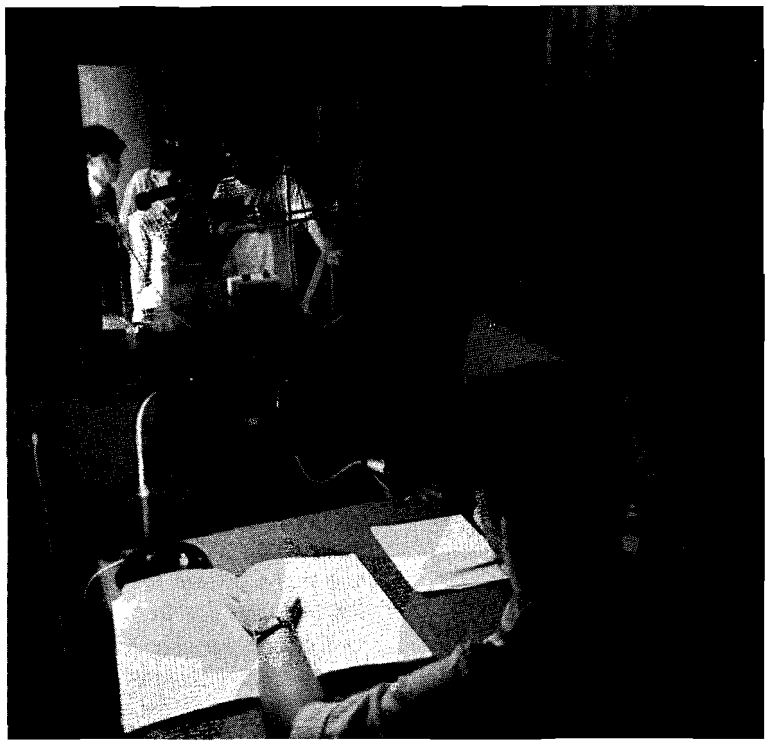
FM Sur: Estudiantes en el barrio

***Chasqui:* ¿Cuál ha sido el proceso de *FM Sur* en estos cuatro años?**
Oscar Balette: La radio cambia en su programación y en su inserción en el barrio. La radio fue puesta por gente que no pertenecía al barrio. Con el tiempo se ha ido metiendo en la vida de los vecinos y se transformó en un centro vital de comunicación de la zona. Al principio se pensaba que debía ser la imagen del barrio. Se priorizaba que los programas fueran hechos por gente del barrio, estuvieran capacitados o no. Luego fue abriendo su programación porque los propios vecinos mostraron que querían saber lo que estaba ocurriendo más allá de su zona. Antes, los programas eran muy vistosos porque los hacía gente del barrio pero la calidad no era tan buena. Ahora, con el replanteo de las radios comunitarias en cuanto a su autogestión y competencia, se busca gente más capacitada y no necesariamente tienen que pertenecer al barrio.



Oscar Bonilla, Uruguay

Curso de radio para ciegos

La radio comunitaria FM Sur *emite desde hace cuatro años en Villa El Libertador, un barrio de 80.000 habitantes en Córdoba, Argentina. El Centro de Comunicación Popular y Asesoramiento Legal (CECOPAL), una entidad que se dedica al asesoramiento jurídico y gremial, apoya huertas comunitarias y desarrolla trabajos de comunicación popular, puso en marcha el proyecto. Gabriel Esbry y Oscar Balette difunden el programa* Radioapasionados *los domingos de 10 a 14 horas. En la siguiente entrevista analizan dificultades y perspectivas de la emisora.*

¿Esa apertura no está relacionada con el intento de solucionar el problema económico a través de una mayor competencia?

Gabriel Esbry: La mayoría de las radios comunitarias son subsidiadas desde el exterior y, a partir de la situación mundial actual, algo del dinero que se dirigía hacia América Latina se está volcando hacia Europa del Este y Africa. Ese recorte presupuestario obliga a buscar recursos propios, y la publicidad (más allá de pequeños comercios del barrio) puede ser una forma. Para eso hay que ser más amplio.

Oscar Balette: Se busca alternativas de financiamiento. La publicidad es una de ellas, pero no la única. Están los clubes de amigos que organizan rifas, bingos, fiestas para recaudar dinero. Se trata de evitar que el hecho de poner publicidad afecte la programación, que se condicionen los mensajes.

En *FM Sur* los vecinos del barrio se envían mensajes de todo tipo. Los propietarios de pequeños negocios hacen su publicidad. Hay programas que pasan noticias sobre salud. Los líderes barriales debaten sus problemas y anuncian las actividades. Los oyentes definen a la radio como su acompañante. Es un medio que no interfiere con la vida individual, se adapta al vecindario.

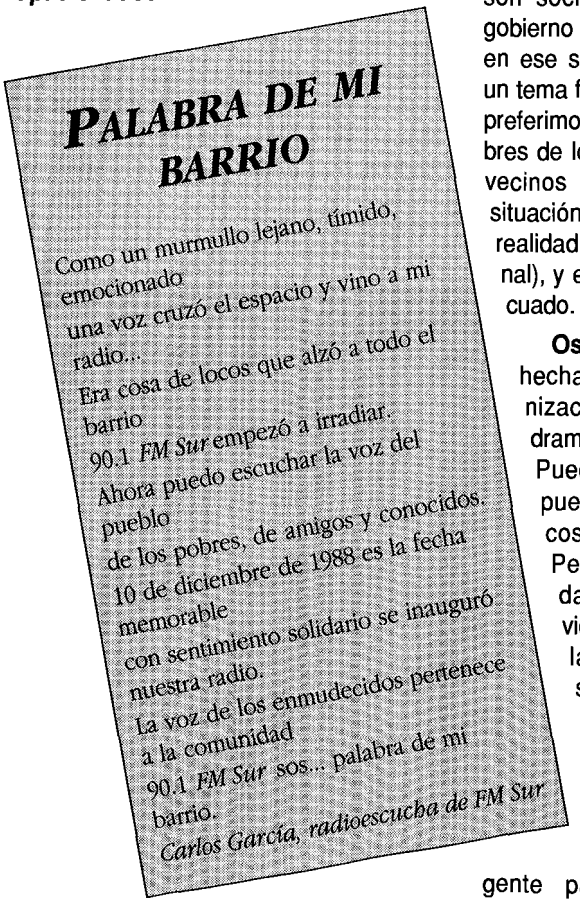
Otra forma de pelear contra la crisis económica es juntarse entre varias radios. *FM Sur* tiene una experiencia interesante en cuanto a los relatos de partidos de fútbol.

Oscar Balette: El tema del fútbol es el comienzo de algo que se debería

explotar más: aunar esfuerzos de programación y audiencia entre varias emisoras. En los últimos años en Argentina surgieron miles de FM y el dial está saturadísimo. Lamentablemente, las de carácter comunitario-popular no coordinan entre sí. En Córdoba *FM Sur, FM Galena y Radio Cooperativa* apuestan a la coordinación. Se comienza con la transmisión de fútbol, la gran pasión nacional, pero la idea es ampliar la colaboración a otros tipos de programas. En el fútbol es simple. Sintonizamos *FM Galena,* ponemos un micrófono y sale en *FM Sur* y *Radio Cooperativa.* Lo único que se hace en la radio es una introducción y comentarios. Con otra programación tal vez se podría obtener mayor calidad.

Gabriel Esbry: En Argentina hay radios con distintas concepciones. Unas están comprometidas con lo popular pero otras se transformaron en radios comerciales. Hasta que no se resuelva la heterogeneidad y se legisle (la legislación es del 76, plena dictadura) va a ser muy difícil que se dé una coordinación más fluida.

¿Cuál es la propuesta de *Radioapasionados*?



Gabriel Esbry: El equipo está integrado por nosotros dos y tres chicas: Carolina, Estela y Paty que es la conductora. Tratamos de ser muy amplios y tocar temas políticos, sociales, barriales, chismes. Al principio el programa era medio latoso, con una onda informativa, editorialista. Después nos dimos cuenta que para un domingo a la mañana, eso no caminaba. Introdujimos la dramatización y rompimos con la editorialización, y el programa empezó a llegar más.

¿Cómo participa la gente del barrio?

Gabriel Esbry: En los radioteatros tratamos que los actores sean del barrio. Por un lado, porque nosotros no somos de ahí y hasta nuestro tono de voz puede ser diferente. Por otro, para que los vecinos participen. Además salimos a entrevistar a la gente y cuando las personas se escuchan o escuchan a un vecino se sienten parte del programa.

¿Cómo realizan la producción de los radioteatros?

Gabriel Esbry: Más que radioteatro son sociodramas. Argentina tiene un gobierno nacional que da para hablar y en ese sentido todas las semanas hay un tema fúlmine. En lugar de editorializar preferimos satirizarlo o cambiar los nombres de los personajes reales por los de vecinos del barrio. Se busca una situación humorística y se remodela la realidad (municipal, provincial o nacional), y el sociodrama es el género adecuado.

Oscar Balette: La producción es hecha por nosotros: desde guionización hasta musicalización. La dramatización se realiza en el aire. Puedes equivocarte o la música puede entrar antes o después, cosa que grabando no ocurriría. Pero se perdería la espontaneidad, ese algo especial que da vida al diálogo. El termómetro de la llegada que puede tener el sociodrama, es nuestro operador. El es del barrio, si se ríe y presta atención, estamos haciendo algo que llega. Si se duerme nos preocupamos.

Gabriel Esbry: No hay gente para realizar una encuesta, entonces con esas pequeñas cosas medimos la aceptación o el rechazo de la audiencia. Todos los domingos hay un chiquito que viene desde El Libertador con veinte o treinta saludos de distintas familias. Cuando no llega nos preocupa. El teléfono no es un buen medidor. La radio tiene, pero la gente de la zona no.

¿Los estudiantes de comunicación de Córdoba pueden acceder a las radios comunitarias?

Oscar Balette: Nuestro programa es hecho por estudiantes de comunicación. En mi caso tengo que llenar un hueco muy grande en capacitación. En la cátedra de periodismo se nos puede dar cuatro clases seguidas de publicidad o enseñarnos a hablar bien, pero nunca nos dan radio comunitaria. De repente uno va con una estructura incorporada de la facultad de lo que supone que es hacer radio. Pero la mayoría de las cosas hay que aprenderlas nuevamente.

Gabriel Esbry: A la radio comunitaria en el ambiente universitario se la tomaba peyorativamente. Ahora está cambiando un poco esa visión. Antes se decía "sólo sirve para hacer práctica" y el sueño era trabajar en un medio comercial. En una radio comunitaria tenés mucha más libertad para expresarte y la posibilidad de ser más coherente con vos y con la gente. Nosotros la tomamos como una forma de militar en comunicación comprometiéndonos con la gente. Hay algunas cosas que sortear porque uno viene de la facultad y los vecinos te ven distinto. Eso se va superando en el compartir. Cuando te van conociendo y se dan cuenta que estás con ellos te aceptan. Los desniveles culturales y generacionales desaparecen.

Oscar Balette: Una mañana llegamos a la radio y había cinco personas del barrio haciendo el programa anterior al nuestro. No nos conocían y dijeron al aire: "Acá llegan los del otro programa. Se ve que no son de la Villa. Son muy gringuitos". Hoy el programa termina a las tres de la tarde y organizamos un asado con la gente del barrio. Además nos mandan cosas y nos apoyan. En ese compartir vas aprendiendo la forma en que tenés que decir las cosas sin caer en bajar línea o en temer dar una opinión cuando es necesaria. ✪

www.flacsoandes.edu.ec

Chasqui

Revista Latinoamericana de Comunicación

No. 45 - ABRIL 1993

Director
Asdrúbal de la Torre

Editor
Gino Lofredo

Consejo Editorial
Jorge Mantilla
Edgar Jaramillo
Thomas Nell
Nelson Dávila

Consejo de Administración de CIESPAL
Presidente, Tiberio Jurado, Rector de la Universidad Central del Ecuador.
Presidente Alterno, Rubén Astudillo, Min. Relaciones Exteriores
Eduardo Peña Triviño, Ministro de Educación
Luis Castro, UNP
Fernando Chamorro, UNESCO.
Flavio de Almeida Sales, OEA.
Louis Hanna, AER.
Alba Chávez de Alvarado, Universidad Estatal de Guayaquil
Fernando Naranjo, FENAPE

Asistente de Edición
Martha Rodríguez

Portada
Francesca Rota Loiseau

Impreso
Editorial QUIPUS - CIESPAL
Portada, Imprenta Mariscal
Servicios Especiales de AFP, COMUNICA, IPS, OIP, IJI

Chasqui es una publicación de CIESPAL que se edita con la colaboración de la Fundación Friedrich Ebert de Alemania

Apartado 17-01-584. Quito, Ecuador
Telf. 506-149. Telex: 22474 CIESPL ED.
Fax (593-2) 502-487 - E-mail/correo electrónico: **chasgino@ecuanex.ec**

Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de CIESPAL o de la redacción de *Chasqui*.

RADIOS LIBRES

Las radios comunitarias, populares y libres de América Latina crecen en número mientras cambian su programación y revisan sus funciones y objetivos en busca de una audiencia más amplia y diversa.

4 Organizando las voces de Babel, *Bruce Girard (AMARC)*

6 ¿Dónde están y a dónde van las radios populares?, *María Cristina Mata (ALER)*

8 Y usted, ¿aún no tiene su FM comunitaria?, entrevista a José Ignacio López Vigil y Luis Dávila (AMARC)

11 México: Del café y las radios independientes, *Pablo Iacub*

14 México: Radiodrama, taller instantáneo, *Anthony J. Sloan*

16 El Salvador: La radio y la guerra, *Antonio Pasquali*

18 Venezuela: Una doncella de 18 años, *José Tomás Angola*

20 Ecuador: Construyendo radio y pueblo, *Teodoro Galarza (CORAPE)*

23 Ecuador: La experiencia de *Radio Latacunga, David Silva*

25 Perú: ¿Cómo mantener viva la propuesta? *Jorge Acevedo Rojas*

29 Bolivia: Erase una vez un radialista... *Rafael Archondo*

30 Bolivia: El caso Palenque, *Javier Izko*

34 Brasil: Las radios libres, *Rondon de Castro*

36 Argentina: *FM Sur:* estudiantes en el barrio, *Kintto Lucas*

38 Canadá: Organizando mujeres, *Louise Boivin*

REDES ELECTRONICAS

El acceso al correo y las redes de información electrónica ya no es un privilegio del mundo industrializado. En América Latina se multiplican los nodos que vinculan a la región con las redes especializadas del planeta. El proceso destaca el potencial para el desarrollo y la democratización de las comunicaciones.

40 Democratizando el ciberespacio, *Howard Frederick*

46 Instintos primarios, *Osvaldo León y Sally Burch*

48 Tecnología empresarial y redes, *Sally Burch y Osvaldo León*

50 Informatización y desarrollo, *Daniel Pimienta*

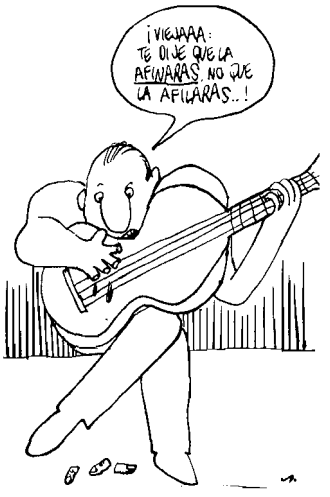
55 Correo electrónico y desarrollo, *Enzo Puliatti*

58 Redes electrónicas y periodismo investigativo, *Fernando Reyes Matta*

ENTREVISTAS

61 Rius para principiantes, *Gino Lofredo*

65 Ziraldo: por la democracia y los niños de América, *Ricardo Soca*



CORRUPCION Y MEDIOS

Los medios son un componente clave de la denuncia y la investigación de la corrupción política y administrativa. Algunas experiencias se destacan por su efectividad y por las reacciones que suscitan de los gobiernos e intereses afectados.

68 Venezuela: La tentación cesarista, *Antonio Pasquali*

74 Venezuela: Corrupción y denuncia periodística, *Alicia Fernández*

79 Brasil: El arraigo de la corrupción y la superficialidad de los medios, *Eduardo Neiva*

85 Argentina: Corrupción, dependencia y medios, *Alicia Simeoni, Jorge L. Bernetti, Silvia E. Agosto*

90 El contrapoder de la prensa, *Alicia Fraerman*

POLEMICA Y COTIDIANIDAD

94 TV broadcasting para el desarrollo, *Valerio Fuenzalida*

101 Contextualizando la recepción, *Mario Kaplún*

105 El arca de la realidad, *Kintto Lucas*

AUTOCRITICAS Y CONTRAPUNTOS

115 *Chasqui* por dentro, *Gino Lofredo*

TENDENCIAS

119 Violencia en la novela de las ocho, *Martha Alves d'Azevedo*

120 Yo Acuso, *Monseñor Lucas Moreira Neves*

123 **CEPAL**: Invertir en información y telecomunicaciones

ACTIVIDADES DE CIESPAL

125 Entrevista a Gloria Dávila de Vela, Jefa del Departamento de Investigación.

UNICEF

127 Los niños en Ecuador

131 **RESEÑAS**

NUESTRA PORTADA

Serena Volátil, óleo sobre tela, 1993, 25 cm. x 30 cm, es de la artista ecuatoriana Francesca Rota Loiseau.

Casilla 8103, Quito, Ecuador.
Teléfono (5932) 505-920

Foto de Kira Tolkmitt

FOTO DE PORTADA INTERIOR

Luis R. Morilla
Av. Juan B. Alberdi 126/128
(1424) Buenos Aires, Argentina
Telf. 923-5470 / 922-9272
Fax 3315106 / 343-3169